

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
КУРГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА «ФРАНЦУЗСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ»

# ГЛАГОЛ. ФОРМООБРАЗОВАНИЕ, ОРФОГРАФИЯ

Методические рекомендации по практической грамматике  
для студентов и аспирантов, изучающих французский язык

Курган 2012

Кафедра: «Французская филология»

Составитель: канд. филол. наук, доцент Р.П. Бекетова

Утверждены на заседании кафедры «28» июня 2012 г.

Рекомендованы методическим советом университета «15» ноября 2012 г.

## Пояснительная записка

Французский глагол представляет значительные трудности не только разнообразием модальных видовременных форм, но и особенностями их орфографии, произношения, возможного изменения категориальных значений личных форм в синтагматике.

Цель работы – предоставить справочные материалы (тексты, таблицы), снимающие затруднения в образовании и использовании форм глагола французского языка.

Систематизация грамматического материала в таблицах дает общую картину явления, облегчает процесс познания, выявляет грамматическую омонимию окончаний глагольных форм, демонстрирует пути изменения в орфографии и произношении корневых основ.

Классификация глагольных форм индикатива, особенности их образования, значения, употребления отражены в таблице *Система глагольных форм индикатива* (табл. 3) с последующим описанием в сравнении с русским языком. Отмечены возможные изменения категориальных значений форм индикатива в синтагматике.

Справочные материалы могут быть использованы не только для системного формирования знаний по теме «Глагол», но и при отработке навыков и умений их использования в устной и письменной формах коммуникации.

## СИСТЕМА ФОРМ ФРАНЦУЗСКОГО ГЛАГОЛА

## MODE IMPERSONNEL

Infinitif	Participes	Gérondif
Présent/passé	Présent/passé composé; Passé	en + Participe présent

## MODE PERSONNEL

## INDICATIF

Epoque actuelle (présent)	Epoque historique (passé)
Présent - Passé composé	Imparfait - Plus-que-parfait
Passé composé - Passé surcomposé	Passé simple - Passé antérieur
Futur simple - Futur antérieur	Futur du passé - Futur antérieur du passé
- Futur immédiat	- Futur immédiat dans le passé
- Passé immédiat	- Passé immédiat dans le passé

## SUBJONCTIF

Présent - Passé	Imparfait - Plus-que-parfait
-----------------	------------------------------

## CONDITIONNEL

présent, passé, passé II

## IMPERATIF

présent, passé

## 1. Краткая характеристика части речи *глагол*

1.1. Часть речи *глагол* неоднородна по своему составу и включает две различно оформленных парадигмы *личных и неличных* форм (mode personnel, mode impersonnel). *Личные формы* обозначают действие как процесс в совокупности его модальных и видовременных характеристик, согласуясь по грамматическим категориям лица и числа с подлежащим:

*Je chante, que tu chantes, ils chanteront.*

*Неличные формы глагола.* В отличие от личных форм неличные формы глагола обозначают не только действие (infinitif, gérondif), но и признак участия в действии. Признак *активного/пассивного* участия находит свое выражение в формах причастий *participe présent, participe passé* переходных глаголов.

Оба причастия *непереходных глаголов*, образующих сложную форму с глаголом *être*, характеризуют единственного участника по степени выполнения действия. Оппозиция форм причастий *непереходных глаголов* выражает видовые значения:

*Michel sort. Michel – sortant, sorti* (выходящий, вышедший).

Причастия *переходных глаголов* образуют *залоговую оппозицию*, характеризуют различных участников:

*Michel sort son auto du garage. Michel – sortant, auto – sortie* (выводящий, выведенная).

1.2. *Образование форм.* Обе парадигмы, *личных и неличных*, представлены оппозицией *простых/сложных* форм. *Простые* формы глаголов первой группы спряжения образуются от одной и той же корневой морфемы: путем словообразования – неличные формы, путем словоизменения – личные формы. Ср.:

*parl-er, parl-ant, parl-é / il parl-e, parl-ais, parl-a.*

Глаголы второй и третьей групп спряжения имеют изменения в формообразующей основе. Ср.:

*li-re, lis-ant, lu / il li-t, lis-ait, lu-t.*

Глаголы *avoir, être* в сочетании с причастием *participe passé* исходного глагола образуют *аналитические морфологические формы*:

неличные:	<i>dire – avoir dit</i>	<i>partir - être parti</i>
личные:	<i>il dit – il a dit</i>	<i>il part – il est parti</i>
	<i>il disait - il avait dit</i>	<i>il partait – il était parti</i>

*Après avoir écrit une lettre, il lit un livre. Je sais qu' il a écrit une lettre.*

1.3. *Валентность.* В словарях часть речи *глагол* представлена *неличной формой* – инфинитивом, обозначающим имя действия. Инфинитив сопровождается словарными пометами:

v.t. – transitif : *déraciner v.t.* ; v.i. – intransitif : *aller v.i.*

По своей способности к синтаксическим связям с объектным дополнением различаются *переходные (t) / непереходные (i)* глаголы: *aller v.i., voir v.t. : voir qch, qn.* Отмечается группа глаголов, функционирующих как переходные, так и непереходные: *sortir v.t. : sortir qch/ sortir v.i.; descendre v.t. : descendre qch, qn / descendre v.i.*

Ср.: *Pierre descend sa valise (transitif). Pierre descend à l'hôtel (intransitif).*  
(Петя спускает свой чемодан. Петя останавливается в отеле).

Свойство глагола иметь синтаксические связи получило название *валентности*. Изменение валентности может привести к изменению лексического значения глагола.

Грамматические категории глагола: наклонение, время, вид, залог. Лицо и число являются согласовательными категориями. Категория таксиса отражает согласование видовременных форм глагола в структуре сложного предложения.

## 2. Глагольные формы индикатива

2.1. Французский индикатив имеет довольно большое количество глагольных форм, имеющих идентичные видовые или временные значения.

Например, значение совершенного вида может быть выражено формами *passé composé, passé simple, plus-que-parfait*. Значение будущего - формами *futur simple, futur dans le passé*. Это связано с тем, что во французском языке имеется формальное выражение соотношения временных и видовых значений по отношению к планам речи: настоящему / прошедшему.

2.2. *Номинативный аспект*. Наличие большого количества различных форм изъявительного наклонения говорит и о различии их значений, которые находят порой свое выражение в номинации форм.

Так, категория *времени* отражена в одноименных названиях глагольных форм: настоящее, прошедшее, будущее (*présent, passé, futur*). Различие значений категории *вида* (совершенного/несовершенного) просматривается в заимствовании названий *imparfait, plus-que-parfait* из латинской видовой классификации глагольных форм: *infectum/ perfectum*. Категория *таксиса* отражена в сложных названиях с компонентом *antérieur*: *futur antérieur, passé antérieur, etc.* Различия в структуре форм *простая/ сложная* также отражены в их названиях: *passé simple/ passé composé*.

2.3. *Таксис*. Таблица отражает парадигмы глагольных форм по отнесенности к моменту речи и n-моменту прошлого – *époque actuelle/ époque historique*. По отношению к плану настоящего будущее действие выражено формой *futur simple*, прошедшее – формой *passé composé*. Ср. изменение форм выражения действия по отношению к плану прошлого: будущее действие выражено формой *futur dans le passé*, прошедшее – формой *plus-que-parfait*.

<i>Je sais</i>	<i>qu'il partira... est parti.</i>	<i>Я знаю, что он <u>уедет...уехал</u></i>
<i>Je savais</i>	<i>qu'il partirait...était parti</i>	<i>Я знал, что он <u>уедет...уехал</u></i>

Во французском языке имеет место формальное выражение отношения действий одного к другому. Это явление получило название *таксиса*.

*Таксис* есть выражение глагольными формами соотношения хода событий: одновременности, предшествования, следования с учетом временного плана их совершения – настоящего, прошлого.

Выбор глагольной формы в структуре сложного предложения с придаточным времени отражает не только соотношение событий, но может дифференцировать регистры речи - письменную/устную формы общения, временные планы совершения действий:

*Dès qu'il eut ouvert la porte, il vit ses amis (письменная форма);*

*Dès qu'il a eu ouvert la porte, il a vu ses amis (устная форма).*

Сравни один и тот же перевод обеих фраз в русском языке: *Как только он открыл дверь, он увидел своих друзей. Как только она выйдет, она повернет направо.*

*Quand elle sera sortie, elle tournera à droite (действия в настоящем);*

*Quand elle serait sortie, elle tournerait à droite (действия в прошлом).*

В русском языке эти явления не имеют своего формального выражения, формы глагола не изменяются.

2.4. *Оппозиция форм.* Структура форм *простые/сложные* пронизывает всю систему *личных/неличных* форм французского глагола. Эти оппозиции синтетических/аналитических форм французского глагола можно сравнить с оппозициями синтетических форм русского глагола, различающихся по морфологическому составу (+приставка, изменение суффикса). Ср. оппозиции: *lire/avoir lu, читать/прочитать; résoudre/avoir résolu, décider/avoir décidé.*

*Простые формы.* Базовые формы плана настоящего – *présent*, плана прошлого – *imparfait*. Обе формы имеют одинаковое значение несовершенного вида и выражают действие в его протекании.

Простая форма *passé simple* имеет значение совершенного вида, но обозначает прекращение действия только в один и тот же момент прошлого, как правило, выраженный формой *несовершенного вида* - *imparfait*. Оба действия, выраженные этими формами, совершаются одновременно. Ср.:

*On frappa à la porte quand Lucie préparait son déjeuner. Quand Lucie traversait la rue, elle vit son amie (В дверь позвонили, когда Люся готовила завтрак. Когда Люся переходила улицу, она увидела свою подругу)*

В грамматике французского языка образование *сложных форм* в диахронии связывается со стяжением форм свободного синтаксического сочетания в аналитическую морфологическую форму: *Il a une lettre écrite – Il a écrit une lettre.* Однако в плане синхронии на современном этапе развития языка сложные формы имеют место не только в личных, но и неличных формах

глагола: *écrire/avoir écrit, partir/être parti, etc.* Аналитическая морфологическая форма французского глагола называется *infinitif passé* и образует видовую оппозицию простой форме. В русском языке категория вида представлена в оппозициях неопределенных (неличных) форм глагола инфинитивами и причастиями совершенного/несовершенного вида. Ср. соотношение неличных/личных форм глагола в русском и французском языках:

*мыть – вымыть*                      *моющий/мывший - вымывший*                      - *вымытый*  
*laver – avoir lavé*                      *lavant*                      - *ayant lavé*                      *lavé*

Таблица 2

Оппозиции форм глагола

простая - производная	ФОРМЫ	простая - сложная
<i>видеть - увидеть</i>	<b>неличные</b>	<i>voir - avoir vu</i>
	<b>личные</b>	
<i>я вижу</i> -	наст./прошл.	<i>je vois - j' ai vu</i>
<i>я видела - я увидела</i>	прошедшее	<i>je voyais - j' avais vu</i>
<i>я буду видеть - я увижу</i>	будущее	<i>je verrai - j' aurai vu</i>

*Иммедиатные формы.* Оппозиция *простых/сложных* морфологических форм индикатива дополнена формами, образованными глаголами *aller, venir+de* в личных формах *présent, imparfait* в сочетании с инфинитивом исходного глагола. Эти формы имеют одноименные со своим значением названия *иммедиатных* и выражают *ближайшее будущее/недавнее прошлое* по отношению к времени совершения действия (табл. 3).

В русском языке не существует подобных форм глагола. Значение передается свободными синтаксическими сочетаниями личных форм глагола с наречиями времени *сейчас/только что*.

*Il va dire – Он сейчас будет/собирается говорить*

*Il allait dire – Он собирался говорить*

*Il vient de dire – Он только что сказал*

*Il venait de dire – Он только что сказал*

Таким образом, выявление оппозиций в образовании форм, в их значениях, в отнесенности форм к одному из планов речи (*actuelle/historique*) позволяет выстроить довольно четкую систему, включающую шестнадцать личных форм индикатива (табл. 3). В русском языке имеется только пять форм изъявительного наклонения (табл.2).



## Система глагольных форм индикатива

Еpoque actuelle	Еpoque historique
Présent – Passé composé P.c. – Passé surcomposé	Imparfait – Plus-que-parfait Passé simple – Passé antérieur
Futur simple – Futur antérieur Futur immédiat Passé immédiat	Futur dans le passé – Futur antérieur dans le passé Futur immédiat dans le passé Passé immédiat dans le passé

## 3. Функционирование категориальных форм

Категориальное значение личной формы глагола может претерпевать изменения в синтагматике в сочетании с другими единицами языка.

Так, например, грамматическая форма *imparfait* есть форма изъявительного наклонения, прошедшего времени, несовершенного вида. В структуре предложения (простого, придаточного) в сочетании с союзом *si* форма *imparfait* изменяет свое категориальное значение модальности (*indicatif*). Выражение реального действия в изъявительном наклонении сменяется на гипотетичность, условность сослагательного наклонения (*conditionnel*).

*J'étais poète. / Si J'étais poète! Si j'étais poète, j'écrirais ce poème. (Я – поэт. / Если бы я был поэт. Если бы я был поэт, я написал бы эту поэму).*

В контексте с наречиями времени, датами, формой прошедшего времени *passé simple* форма *imparfait* изменяет свое *видовое значение* несовершенного вида на совершенный.

*Je lisais d'avance cet article. En 1939 commençait la Seconde Guerre mondiale (Я прочитал заранее эту статью. В 1939 году началась Вторая Мировая война).*

Могут изменяться в контексте значения и других форм. Например, форма *présent* изменяет категориальное значение времени: настоящее на будущее, прошедшее, что находит отражение в переводах:

*Il fait chaud, je me promène (Тепло, я гуляю);*

*S'il fait chaud, j'irai me promener (Если будет тепло, я прогуляюсь);*

*Il est midi. Pierre part ce soir (Полдень. Петя уедет вечером).*

## Категориальные и синтагматические значения форм

	mode	temps	aspect
<b>I m p a r f a i t</b>			
категориальное	indicatif	passé	inachevé
синтагматическое		achevé	
	conditionnel	présent	
<b>P r é s e n t</b>			
категориальное	indicatif	présent	inachevé
синтагматическое		futur	
		passé	achevé

Таким образом, количественные и качественные различия глагольных форм в русском и французском языках представляют значительные трудности в освоении соотношения их значений.

## 4. Модально-временные формы глагола

Во французском языке различают три группы глаголов, каждая из которых имеет свои особенности в образовании модально-временных форм парадигмы спряжения. *Группа глагола* определяется по показателям инфинитива. Во французском языке выделяется три группы глаголов, две из которых имеют постоянные показатели: I – *er*, II – *ir*. В третью группу объединяются глаголы с инфинитивами на *-ir, -er, -r*.

*Модально-временные* формы глагола определяются по производящим основам и окончаниям. Французский глагол имеет следующие типы производящих основ, на происхождение которых указывает:

1) корневая морфема глагола. Возможные изменения в ее орфографии могут быть связаны с ударной/безударной позицией основы при спряжении глагола, ср.: *tenir – je tiens, nous tenons; acheter – j'achète, nous achetons*;

2) инфинитив. Неопределенная форма глагола может иметь изменения в орфографии и произношении личной формы глагола: *s'appeler [aple] – je m'appellerai [apɛlre]; venir [vanir] – je viendrai [vjɛ.dre]*;

3) ряд основ личной формы глагола в индикативе:

\* основа личной формы глагола настоящего времени изъявительного наклонения в 1 л. мн. ч. служит для образования форм *imparfait de l'indicatif* глаголов любой группы, ср.: *voir, III – nous voyons, nous voyions; prendre, III – nous prenons, nous prenions; finir, II – nous finissons, nous finissions*;

\* основа личной формы глагола настоящего времени изъявительного наклонения в 3 л. мн. ч. служит для образования формы настоящего времени другого наклонения – *subjonctif présent*, ср.: *prendre, III –*

*ils prennent, que je prenne, que nous prenions*. Необходимо обратить внимание на изменения в орфографии форм ряда глаголов в зависимости от ударной/безударной позиции основы;

\* основа личной формы глагола в *passé simple* изъявительного наклонения в 2 л. ед.ч., дополненная интерфиксом (ss), служит для образования формы прошедшего времени конъюнктива – *imparfait de subjonctif*, ср.: *laver, I – tu lavas, que tu lavasses; sortir, III – tu sortis, que tu sortisses*.

Формы повелительного наклонения (*impératif*) идентичны формам 2 л. ед. ч. , 1 и 2 л. мн. ч. настоящего времени индикатива:

<i>tu parles</i>	<i>nous parlons</i>	<i>vous parlez</i>
<i>Parle!</i>	<i>Parlons!</i>	<i>Parlez!</i>

## 5. Спряжение глаголов

Сводная таблица грамматических показателей (табл. 5) позволяет увидеть идентичность окончаний различных модально-временных форм, что облегчает освоение грамматических показателей при образовании форм глагола. Основные типы окончаний по 1л. ед. ч. - е, ais, ai - имеют формы *indicatif et subjonctif présent: je marche, que je marche; imparfait de l'indicatif et conditionnel présent: je marchais, je marcherais; futur simple et passé simple de l'indicatif: je marcherai, je marchai*.

При идентичности окончаний различие формообразующих основ уточняет значение форм: *imparfait - je marchais; conditionnel présent - je marcherais; passé simple - je marchai, futur simple - je marcherai*.

Парадигма спряжения глаголов включает не только простые, но и сложные формы, для образования которых необходимо знать спряжение вспомогательных глаголов *avoir, être* (табл. 6, 7).

Образцы спряжения глаголов (сс. 16 - 32) отражают основные чередования в орфографии и произношении. Кроме того, каждый подтип представлен спряжением одного из наиболее употребительных глаголов. Спряжение глаголов в простых формах сопровождается кратким пояснением основных изменений в орфографии и произношении, выборочной транскрипцией наиболее трудных форм. Сложные формы, образующиеся по общему правилу (вспомогательный глагол + причастие), в образцы спряжения глаголов не включаются.

## СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ГРАММАТИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

PREMIER GROUPE  
Tableau de conjugaison

INDICATIF, <i>forme simple – aimer</i>						
	Présent		Imparfait		Futur simple	
	aim +		nous aimons		aimer +	
	e		ais		ai	
	es		ais		as	
	e		ait		a	
	ons		ions		ons	
	ez		iez		ez	
	ent		aient		ont	
<i>imperatif:</i> aime  aimons aimez	j'	aime	j'	aimais	j'	aimerai
	tu	aimes	tu	aimais	tu	aimeras
	il	aime	il	aimait	il	aimera
	nous	aimons	nous	aimions	nous	aimerons
	vous	aimez	vous	aimiez	vous	aimerez
	ils	aiment	ils	aimaient	ils	aimeront

*forme composée - avoir aimé*

## Passé composé

## Plus-que-parfait

## Futur antérieur

<i>participe passé</i>  aimé	j'	ai	aimé	j'	avais	aimé	j'	aurai	aimé
	tu	as	aimé	tu	avais	aimé	tu	auras	aimé
	il	a	aimé	il	avait	aimé	il	aura	aimé
	nous	avons	aimé	nous	avions	aimé	nous	aurons	aimé
	ils	ont	aimé	vous	aviez	aimé	vous	aurez	aimé
				ils	avaient	aimé	ils	auront	aimé

INDICATIF	CONDITIONNEL	SUBJONCTIF
Passé simple	Présent	Présent
aim+	aimer +	ils <u>aiment</u>
ai as a âmes êtes érent	ais ais ait ions iez aient	e es e ions iez ent
j' aimai tu aimas il aima nous aimâmes vous aimates ils aimèrent	j' aimerais tu aimerais il aimerait nous aimerions vous aimeriez ils aimeraient	que j' aime que tu aimes qu' il aime que nous. aimions que vous aimiez qu' ils aiment

*forme composée - avoir aimé*

Passé antérieur

Conditionnel passé

Subjonctif passé

j' eus aimé tu eus aimé il eut aimé nous eûmes aimé vous eûtes aimé ils eurent aimé	j' aurais aimé tu aurais aimé il aurait aimé nous aurions aimé vous auriez aimé ils auraient aimé	que j' aie aimé que tu aies aimé qu' il ait aimé que nous ayons aimé que vous ayez aimé qu' ils aient aimé
--	--	---

## Спряжение вспомогательного глагола AVOIR

INDICATIF		SUBJONCTIF	
<u>Présent</u>	<u>Passé composé</u>	<u>Présent</u>	<u>Passé</u>
j' ai	j' ai eu	que j' aie	que j' aie eu
tu as	tu as eu	que tu aies	que tu aies eu
il a	il a eu	qu' il ait	qu' il ait eu
nous avons	nous avons eu	que nous ayons	que nous ayons eu
vous avez	vous avez eu	que vous ayez	que vous ayez eu
ils ont	ils ont eu	qu' ils aient	qu' ils aient eu
<u>Imparfait</u>	<u>Plus-que- parfait</u>	<u>Imparfait</u>	<u>Plus-que- parfait</u>
j' avais	j' avais eu	que j' eusse	que j' eusse
tu avais	tu avais eu	que tu eusses	que tu eusses eu
il avait	il avait eu	qu' il eût	qu' il eût eu
nous avions	nous avions eu	que nous eussions	que nous eussions eu
vous aviez	vous aviez eu	que vous eussiez	que vous eussiez eu
ils avaient	ils avaient eu	qu' ils eussent	qu' ils eussent eu
<u>Passé simple</u>	<u>Passé antérieur</u>		
j' eus	j' eus eu		
tu eus	tu eus eu		
il eut	il eut eu		
nous eûmes	nous eûmes eu		
vous eûtes	vous eûtes eu		
ils eurent	ils eurent eu	CONDITIONNEL	
<u>Futur simple</u>	<u>Futur antérieur</u>	<u>Présent</u>	<u>Passé</u>
j' aurai	j' aurai eu	j' aurais	j' aurais eu
tu auras	tu auras eu	tu aurais	tu aurais eu
il aura	il aura eu	il aurait	il aurait eu
nous aurons	nous aurons eu	nous aurions	nous aurions eu
vous aurez	vous aurez eu	vous auriez	vous auriez e
ils auront	ils auront eu	ils auraient	ils auraient eu
I M P E R A T I F			
<b><u>Présent:</u></b> aie, ayons, ayez		<b><u>Passé:</u></b> aie eu, ayons eu, ayez eu	

## Спряжение вспомогательного глагола ETRE

INDICATIF		SUBJONCTIF	
<u>Présent</u>	<u>Passé compoz</u>	<u>Présent</u>	<u>Passé</u>
je suis	j' ai été	que je sois	que j' aie été
tu es	tu as été	que tu sois	que tu aies été
il est	il a été	qu' il soit	qu' il ait été
nous sommes	nous avons été	que nous soyons	que nous ayons été
vous êtes	vous avez été	que vous soyez	que vous ayez été
ils sont	ils ont été	qu' ils soient	qu' ils aient été
<u>Imparfait</u>	<u>Plus-que - parfait</u>	<u>Imparfait</u>	<u>Plus-que - parfait</u>
j' étais	j' avais été	que je fusse	que j' eusse été
tu étais	tu avais été	que tu fusses	que tu eusses été
il était	il avait été	qu' il fût	qu' il eût été
nous étions	nous avions été	que nous fussions	que nous eussions été
vous étiez	vous aviez été	que vous fussiez	que vous eussiez été
ils étaient	ils avaient été	qu' ils fussent	qu' ils eussent été
<u>Passé simple</u>	<u>Passé antérieur</u>		
je fus	j' eus été		
tu fus	tu eus été		
il fut	il eut été		
nous fûmes	nous eûmes été		
vous fûtes	vous eûtes été		
ils furent	ils eurent été	CONDITIONNEL	
<u>Futur simple</u>	<u>Futur antérieur</u>	<u>Présent</u>	<u>Passé</u>
je serai	j' aurai été	je serais	j' aurais été
tu seras	je auras été	tu serais	tu aurais été
il sera	il aura été	il serait	il aurait été
nous serons	nous aurons été	nous serions	nous aurions été
vous serez	vous aurez été	vous seriez	vous auriez été
ils seront	ils auront été	ils seraient	ils auraient été
I M P E R A T I F			
<b><u>Présent:</u></b> sois, soyons, soyez		<b><u>Passé:</u></b> aie été, ayons été, ayez été	

## 6. ПОКАЗАТЕЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В ОРФОГРАФИИ ПРИ СПРЯЖЕНИИ

### ГЛАГОЛОВ 1 ГРУППЫ

#### L I S T E D E S V E R B E S T Y P E S

type	-guer, -quer:	-(voyelle)er	-cer	-ger	-(é).er
orthographe			c-ç	g-ge	è-ë
	conjuguer distinguer fatiguer naviguer attaquer manquer provoquer	apprécier crier modifier multiplier atténuer créer jouer louer	avancer annoncer balancer commencer déplacer effacer menacer placer prononcer	allonger bouger changer charger corriger interroger manger protéger voyager	accélérer célébrer compléter espérer interpréter libérer préférer protéger répéter

En étudiant le français complétez la liste

-é(.)er	-eter, -eler	-eter, -eler	-oyer, -uyer	-ayer	-eyer
e-è : -	t-tt l-ll	e-è -	y-i	y, y-i	y
élever lever mener peser promener ramener relever	appeler atteler épeler rappeler ruisseler jeter décacheter feuilleter projeter	dégeler geler peler acheter haleter fureter	aboyer employer tutoyer vouvoyer ennuyer essuyer	balayer essayer payer	grasseyer

En étudiant le français complétez la liste



## 7. ОБРАЗЦЫ СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛОВ 1 ГРУППЫ

### VERBES EN - CER: COMMENCER

INDICATIF				CONDITIONNEL	
<u>Présent</u>		<u>Futur simple</u>		<u>Présent</u>	
je	cjmmence	je	commenceraï	je	commencerais
tu	commences	tu	commenceras	tu	commencerais
il	commence	il	commencera	il	commencerait
nous	commençons	nous	commencerons	nous	commencerions
vous	commencez	vous	commencezre	vous	commenceriez
ils	commencent	ils	commenceront	ils	commenceraient
<u>Imparfait</u>		<u>Passé simple</u>		SUBJONCTIF	
je	commençais	je	commençai	<u>Présent</u>	
tu	commençais	tu	commenças	que je	commence
il	commençait	il	commença	que tu	commences
nous	commencions	nous	commençâmes	qu' il	commence
vous	commenciez	vous	commençâtes	que nous	commencions
ils	commençaient	ils	commencèrent	que vous	commenciez
				qu' ils	commencent

IMPERATIF:      commence      Iko-māsI  
                       commençons    Iko-mã-sõI  
                       commencez      Iko-mã-seI

Внимание на изменения в орфографии основы глагола при спряжении: с-ç. Чтобы сохранить единое произношение [s] конечной буквы основы, не забывайте поставить подстрочный знак (ç) в том случае, когда окончания временной формы глагола начинаются с буквы «а» или «о». Ср.:

je commence – nous commençons	je commençais – nous commencions
je prononce - nous prononçons	je prononçais - nous prononcions
je lance - nous lançons	je lançais - nous lancions

## VESBES ES -GER: MANGER

INDICATIF		CONDITIONNEL.	
<p><u>Présent</u></p> <p>je mange tu manges il mange nous mangeons vous mangez ils mangent</p> <p><u>Imparfait</u></p> <p>je mangeais tu mangeais il mangeait nous mangions vous mangiez ils mangeaient</p>	<p><u>Futur simple</u></p> <p>je mangerai tu mangeras il mangera nous mangerons vous mangerez ils mangeront</p> <p><u>Passé simple</u></p> <p>je mangeai tu mangeas il mangea nous mangeâmes vous mangeâtes ils mangèrent</p>	<p style="text-align: center;"><u>Présent</u></p> <p>je mangerais tu mangerais il mangerait nous mangerions vous mangeriez ils mangeraient</p> <hr/> <p style="text-align: center;">SUBJONCTIF</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><u>Présent</u></p> <p>que je mange que tu manges qu' il mange que nous mangions que vous mangiez qu' ils mangent</p>	

IMPERATIF:    mange    Imã:jI  
                   mangeons    Imã-jõI  
                   mangez     Imã-jeI

Внимание на изменения в орфографии основы глагола при спряжении: g-ge. Чтобы сохранить единое произношение [ʒ] конечной буквы основы, не забывайте написать после нее букву «е» в том случае, когда окончание временной формы глагола начинается с буквы «а» или «о». Ср.:

je corrigeais – nous corrigions      tu corrigeais – vous corrigez  
 je mangeais – nous mangions        tu mangeais – vous mangiez  
 je voyageais – nous voyagions        tu voyageais – vous voyagiez

## VERBES EN –É(.) ER: RÉPÉTER

INDICATIF		CONDITIONNEL	
<u>Présent</u>	<u>Futur simple</u>	<u>Présent</u>	<u>ВОЗМОЖНО: é-è</u>
je répète	je répéterai	je répéterais	je répéterais
tu répètes	tu répéteras	tu répéterais	tu répéterais
il répète	il répétera	il répèterait	il répèterait
nous répétons	nous répéterons	nous répéterions	nous répéterions
vous répétez	vous répéterez	vous répéteriez	vous répéteriez
ils répètent	ils répéteront	ils répèteraient	ils répèteraient
		SUBJONCTIF	
<u>Imparfait</u>	<u>Passé simple</u>	<u>Présent</u>	
je répétais	je répéta	que je répète	
tu répétais	tu répétabas	que tu répètes	
il répétait	il répéta	que il répète	
nous répétions	nous répétâmes	que nous répétions	
vous répétiez	vous répétâtes	que vous répétiez	
ils répétaient	ils répétèrent	qu' ils répètent	

IMPERATIF:      répète [re-pɛt]  
                       répétons [re-pe-tõ]  
                       répétez [re-pe-te]

Внимание на изменения в последнем слого основы глагола в орфографии: é-è и в произношении: [e]-[ɛ] при спряжении. Надстрочный знак над гласной в последнем слого основы глагола изменяется в том случае, когда окончания временных форм не произносятся в настоящем времени изъявительного и сослагательного наклонений. Соответственно изменяется и произношение гласной: é [e] - é[ɛ]

В формах на -rai, -rais возможны изменения в орфографии и произношении основы глагола (см. образец Conditionnel présent).

## VERBES EN –ÉGER: PROTÉGER

INDICATIF		CONDITIONNEL	
<u>Présent</u>	<u>Futur simple</u>	<u>Présent</u>	<u>ВОЗМОЖНО: é-è</u>
je protège	je protégerai	je protégerais	je protègerais
tu protèges	tu protégeras	tu protégerais	tu protègerais
il protège	il protégera	il protégerait	il protègerait
nous protégeons	nous protégerons	nous protégerions	nous protègerions
vous protégez	vous protégeriez	vous protégeriez	vous protègeriez
ils protègent	ils protégeront	ils protégeraient	ils protègeraient
<u>Imparfait</u>	<u>Passé simple</u>	SUBJONCTIF	
je protégeais	je protégeai	<u>Présent</u>	
tu protégeais	tu protégeas	que je protège	
il protégeait	il protégea	que tu protèges	
nous protégions	nous protégeâmes	qu' il protège	
vous protégiez	vous protégeâtes	que nous protégions	
ils protégeaient	ils protégèrent	que vous protégiez	
		qu' ils protègent	

IMPERATIF:    protégé        [pro-te: ʒ]  
                   protégéons [pro-te: ʒɔ̃]  
                   protégez      [pro-te: ʒe]

Глаголы типа – éger отражают в спряжении особенности глаголов типа répéter (с. 19) и типа manger (с. 18). Внимание: на появление буквы «e» перед окончаниями на –a, -o; на возможные изменения в орфографии и произношении в формах на -rai, -rais (é-è). См. образец спряжения *conditionnel présent*.

<u>Présent</u>	<u>Imparfait</u>	<u>Imparfait</u>
je voyage	je voyageais	j' interrogeais
tu voyages	tu voyageais	tu interrogeais
il voyage	il voyageait	il interrogeait
nous voyageons	nous voyagions	nous interrogeions
vous voyagez	vous voyagiez	vous interrogiez
ils voyagent	ils voyageaient	ils interrogeaient

## VERBES EN: - E(.)ER: LEVER

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> je lève tu lèves il lève nous levons vous levez ils lèvent	<u>Futur simple</u> je lèverai tu lèveras il lèvera nous lèverons vous lèverez ils lèveront	<u>Présent</u> je lèverais tu lèverais il lèverait nous lèverions vous lèveriez ils lèveraient
<u>Imparfait</u> je levais tu levais il levait nous levions vous leviez ils levaient	<u>Passé simple</u> je levai tu levas il leva nous levâmes vous levâtes ils levèrent	SUBJONCTIF
		<u>Présent</u> que je lève que tu lèves qu' il lève que nous levions que vous leviez qu' ils lèvent

IMPERATIF: lève [lɛ :v]  
 levons [lə-võ]  
 levez [lə-ve]

Внимание на изменения основы глагола в орфографии: e-è и в произношении: [ə]-[ɛ] при спряжении.

Надстрочный знак accent grave над гласной основы появляется в том случае, когда окончания временных форм не произносятся в настоящем времени изъявительного и сослагательного наклонений.

Соответственно изменяется и произношение гласной: [ə]-[ɛ].

В формах на – raî, - raïs надстрочный знак и изменения в произношении гласной основы имеют место во всех лицах.

## VERBES EN - E(.)ER: PROMENER

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> je promène tu promènes il promène nous promenons vous promenez ils promènent	<u>Futur simple</u> je promènerai tu promèneras il promènera nous promènerons vous promènerez ils promèneront	<u>Présent</u> je promènerais tu promènerais il promènerait nous promènerions vous promèneriez ils promèneraient
<u>Imparfait</u> je promenais tu promenais il promenait nous promenions vous promeniez ils promenaient		SUBJONCTIF
<u>Passé simple</u> je promenai tu promenais il promena nous promenâmes vous promenâtes ils promenèrent		<u>Présent</u> que je promène que tu promènes qu' il promène que nous promèniions que vous promèniez qu' ils promènent

IMPERATIF:    promène    [pro-mɛn]  
                   promenons [prom-nɔ̃]  
                   promenez    [prom-ne]

Глагол promener (se) спрягается по типу глагола lever (se).  
 Внимание на орфографию и произношение форм глагола.

### FUTUR SIMPLE

je me lèverai	[lɛ-vre]	je me promènerai	[pro-mɛn-re]
tu te lèveras	[lɛ-vra]	tu te promèneras	[pro-mɛn-ra]
il se lèvera	[lɛ-vra]	il se promènera	[pro-mɛn-ra]
nous nous lèverons	[lɛ-vrɔ̃]	nous nous promènerons	[pro-mɛn-rɔ̃]
vous vous lèverez	[lɛ-vre]	vous vous promènerez	[pro-mɛn-re]
ils se lèveront	[lɛ-vrɔ̃]	ils se promèneront	[pro-mɛn-rɔ̃]

## VERBES EN -ETER: JETER

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> je jette tu jettes il jette nous jetons vous jetez ils jettent	<u>Futur simple</u> je jetterai tu jetteras il jettera nous jetterons vous jetterez ils jetteront	<u>Présent</u> je jetterais tu jetterais il jetterait nous jetterions vous jetteriez ils jetteraient
<u>Imparfait</u> je jetais tu jetais il jetait nous jetions vous jetiez ils jetaient	<u>Passé simple</u> je jetai tu jetas il jeta nous jetâmes vous jetâtes ils jetèrent	SUBJONCTIF
		<u>Présent</u> que je jette que tu jettes qu' il jette que nous jetions que vous jetiez qu' ils jettent

IMPERATIF:    jette [ʒɛt]  
                   jetons [ʒɛ-tõ]  
                   jetez [ʒɛ-te]

Внимание на изменения в основе глагола при спряжении, в орфографии: t – tt, в произношении: [ə] - [ɛ].

Конечная буква основы удваивается перед непроизносимыми окончаниями в формах настоящего времени изъявительного и сослагательного наклонений. Перед удвоенной согласной буква «e» основы дает открытый звук [ɛ].

В формах на –rai, -rais удвоение согласной и изменения в произношении гласной основы имеют место во всех лицах.

## VERBES EN - ELER: APPELER

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> j' appelle tu appelles il appelle nous appelons vous appelez ils appellent	<u>Futur simple</u> j' appellerai tu appelleras il appellera nous appellerons vous appellerez ils appelleront	<u>Présent</u> j' appellerais tu appellerais il appellerait nous appellerions vous appelleriez ils appelleraient
<u>Imparfait</u> j' appelais tu appelais il appelait nous appelions vous appeliez ils appelaient	<u>Passé simple</u> j' appelai tu appelas il appela nous appelâmes vous appelâtes ils appelèrent	SUBJONCTIF
		<u>Présent</u> que je appelle que tu appelles qu' il appelle que nous appelions que vous appeliez qu' ils appellent

IMPERATIF:    appelle [a-pɛl]  
                  appelons [a-plɔ̃]  
                  appelez [a-plɛ]

Глагол *appeler (se)* спрягается по типу глагола *jeter* (см. с. 23). Внимание на различия в орфографии и произношении глаголов в формах *infinitif/futur simple*:  
*appeler* [a-plɛ]/ *j'appellerai* [a-pɛl-re]; *jeter*/[ʒɛ-te]/ *je jetterai* [ʒɛ-tre]

### FUTUR SIMPLE

je	jetterai	[ʒɛ-tre]	je m' appellerai	[a-pɛl-re]
tu	jetteras	[ʒɛ - tra]	tu t' appelleras	[a- pɛl-ra]
il	jettera	[ʒɛ - tra]	il s' appellera	[a- pɛl-ra]
nous	jetterons	[ʒɛ - trɔ̃]	nous nous appellerons	[a- pɛl-rɔ̃]
vous	jetterez	[ʒɛ - tre]	vous vous appellerez	[a-pɛl-re]
ils	jetteront	[ʒɛ - trɔ̃]	ils a' appelleront	[a- pɛl-rɔ̃]



## VERBES EN - ETER : ACHETER

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> j' achète tu achètes il achète nous achetons vous achetez ils achètent	<u>Futur simple</u> j' achèterai tu achèteras il achètera nous achèterons vous achèterez ils achèteront	<u>Présent</u> j' achèterais tu achèterais il achèterait nous achèterions vous achèteriez ils achèteraient
<u>Imparfait</u> j' achetais tu achetais il achetait nous achetions vous achetiez ils achetaient		SUBJONCTIF
<u>Passé simple</u> j' achetai tu achetas il acheta nous achetâmes vous achetâtes ils achetèrent		<u>Présent</u> que j' achète que tu achètes qu' il achète que nous achetions que vous achetiez qu' ils achètent

IMPERATIF:            achète [a-ʃɛt]  
                                  achetons [aʃ-tõ]  
                                  achetez [aʃ-te]

Внимание на изменения основы глагола, в орфографии: e-è и в произношении: [e]-[ɛ] при спряжении. Надстрочный знак accent grave появляется в том случае, когда окончания временных форм глагола не произносятся в настоящем времени изъявительного и сослагательного наклонений. Соответственно изменяется и произношение гласной.

В формах на -rai, - rais надстрочный знак и изменения в произношении гласной основы имеют место во всех лицах.

## VERBES EN –ELER: PELER

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> je pèle tu pèles il pèle nous pelons vous pelez ils pèlent	<u>Futur simple</u> je pèlerai tu pèleras il pèlera nous pèlerions vous pèleriez ils pèleront	<u>Présent</u> je pèlerais tu pèlerais il pèlerait nous pèlerions vous pèleriez ils pèleraient
<u>Imparfait</u> je pelais tu pelais il pelait nous pelions vous peliez ils pelaient		SUBJONCTIF
<u>Passé simple</u> je pelai tu pelas il pela nous pelâmes vous pelâtes ils pelèrent		<u>Présent</u> que je pèle que tu pèles qu' il pèle que nous pelions que vous peliez qu' ils pèlent

IMPERATIF :      pèle    [pɛl]  
                          pelons [pə-lɔ̃]  
                          pelez    [pə-le]

Глаголы на –eter, -eler имеют два различных типа спряжения.  
 Внимание на различие в орфографии наиболее употребительных глаголов.

### P R E S E N T

j'achète  
 tu achètes  
 il achète  
 nous achetons  
 vous achetez  
 ils achètent

je jette  
 tu jettes  
 il jette  
 nous jetons  
 vous jetez  
 ils jettent

j' appelle  
 tu appelles  
 il appelle  
 nous appelons  
 vous appelez  
 ils appellent

## VERBES EN –OYER: NETTOYER

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> je nettoie tu nettoies il nettoie nous nettoyons vous nettoyez ils nettoient	<u>Futur simple</u> je nettoierai tu nettoieras il nettoiera nous nettoierons vous nettoierez ils nettoieront	<u>Présent</u> je nettoierais tu nettoierais il nettoierait nous nettoierions vous nettoieriez ils nettoieraient
<u>Imparfait</u> je nettoiais tu nettoiais il nettoyait nous nettoyions vous nettoyez ils nettoyaient		SUBJONCTIF
<u>Passé simple</u> je nettoyai tu nettoyas il nettoya nous nettoyâmes vous nettoyâtes ils nettoyèrent		<u>Présent</u> que je nettoie que tu nettoies qu' il nettoie que nous nettoyions que vous nettoyez qu' ils nettoient

IMPERATIF :    nettoie    [nɛ-twa]  
                       nettoyons [nɛ-twa-jõ]  
                       nettoyez    [nɛ-twa-je]

Внимание на изменения в орфографии основы глагола при спряжении: у-і. Буква «у» основы заменяется на «і» перед непроизносимыми окончаниями форм настоящего времени изъявительного и сослагательного наклонений.

В формах на –гаі, –гаіс «у» основы заменяется на «і» во всех лицах.

## ENVOYER, III

INDICATIF		CONDITIONNEL
<u>Présent</u> j' envoie tu envoies il envoie nous envoyons vous envoyez ils envoient	<u>Futur simple</u> j' enverrai tu enverras il enverra nous enverrons vous enverrez ils enverront	<u>Présent</u> j' enverrais tu enverrais il enverrait nous enverrions vous enverraiez ils enverraient
<u>Imparfait</u> j' envoyais tu envoyais il envoyait nous envoyions vous envoyiez ils envoyaient		SUBJONCTIF
<u>Passé simple</u> j' envoyai tu envoyas il envoya nous envoyâmes vous envoyâtes ils envoyèrent		<u>Présent</u> que je envoie que tu envoies qu' il envoie que nous envoyions que vous envoyiez qu' ils envoient

IMPERATIF            Envoie. Envoyons. Envoyez.

Внимание на значительные изменения в основе глагола envoyer в формах futur simple, conditionnel présent.

По типу глагола nettoyer спрягается глагол essayer.

### INDICATIF

<u>Présent</u>	<u>Futur simple</u>	<u>Imparfait</u>
j' essuie	j' essuierai	j' essayais
tu essuies	tu essuieras	tu essayais
il essuie	il essuiera	il essayait
nous essayons	nous essuierons	nous essayions
vous essayez	vous essuiez	vous essayiez
ils essuient	ils essuieront	ils essayaient

## VERBES EN –AYER: BALAYER

INDICATIF		CONDITIONNEL	
<u>Présent</u> je balaie tu balaies il balaie nous balayons vous balayez ils balaient	<u>Futur simple</u> je balaierai tu balaieras il balaiera nous balaierons vous balaierez ils balaieront	<u>Présent</u> je balaierais tu balaierais il balaierait nous balaierions vous balaieriez ils balaieraient	
<u>Imparfait</u> je balayais tu balayais il balayait nous balayions vous balayiez ils balayaient		SUBJONCTIF	
<u>Passé simple</u> je balayai tu balayas il balaya nous balayâmes vous balayâtes ils balayèrent		<u>Présent</u> que je balaie que tu balaies qu' il balaie que nous balayions que vous balayiez qu' ils balaient	

IMPERATIF :      balaie [ba-lɛ]  
                          balayons [ba- lɛ-jɔ̃]  
                          balayez [ba- lɛ-je]

Глаголы на –ayer имеют два типа спряжения.

Внимание на изменения основы глагола, в орфографии: au-ai и в произношении: [ɛj]-[ɛ] при спряжении. «Y» основы заменяется на «i» перед непроизносимыми окончаниями форм настоящего времени изъявительного и сослагательного наклонений. Соответственно изменяется и произношение основы.

В формах на –rai, -rais «y» основы заменяется на «i» во всех лицах. Соответственно изменяется и произношение основы во всех лицах.

## BALAYER

INDICATIF		CONDITIONNEL	
<u>Présent</u> je balaye tu balayes il balaye nous balayons vous balayez ils balayent	<u>Futur simple</u> je balayerai tu balayeras il balayera nous balayerons vous balayerez ils balayeront	<u>Présent</u> je balayerais tu balayerais il balayerait nous balayerions vous balayeriez ils balayeraient	
<u>Imparfait</u> je balayais tu balayais il balayait nous balayions vous balayiez ils balayaient		SUBJONCTIF	
<u>Passé simple</u> je balayai tu balayas il balaya nous balayâmes vous balayâtes ils balayèrent		<u>Présent</u> que je balaye que tu balayes qu' il balaye que nous balayions que vous balayiez qu' ils balayent	

IMPERATIF :      balaye [ba-lɛj]  
                          balayons [ba-lɛ-jõ]  
                          balayez [ba-lɛ-je]

Второй тип спряжения – без изменений в орфографии и произношении основы [ba-lɛj] во всех лицах модально-временных форм. Ср. два типа орфографии и произношения перед немым «е».

je balaie	[ba-lɛ]	je balaye	[ba-lɛj]
tu balaies	[ba-lɛ]	tu balayes	[ba-lɛj]
il balaie	[ba-lɛ]	il balaye	[ba-lɛj]
nous balaierons	[ba-lɛ-rõ]	nous balayerons	[ba-lɛj-rõ]
vous balaieriez	[ba-lɛ-re]	vous balayeriez	[ba-lɛj-re]
ils balaieront	[ba-lɛ-rõ]	ils balayeront	[ba-lɛj-rõ]

## VERBES EN –GUER: CONJUGUER

INDICATIF		CONDITIONNEL	
<u>Présent</u>		<u>Présent</u>	
je conjugue	je conjuguerai	je conjuguerais	
tu conjugues	tu conjuguera	tu conjuguerais	
il conjugue	il conjuguera	il conjuguerait	
nous conjuguons	nous conjuguerons	nous conjuguerions	
vous conjuguez	vous conjuguerez	vous conjugueriez	
ils conjuguent	ils conjugueront	ils conjugueraient	
<u>Imparfait</u>		SUBJONCTIF	
<u>Futur simple</u>		<u>Présent</u>	
je conjuguais	je conjuguai	que je conjugue	
tu conjuguais	tu conjuguas	que tu conjugues	
il conjuguaient	il conjugua	qu' il conjugue	
nous conjuguions	nous conjuguâmes	que nous conjuguions	
vous conjuguiez	vous conjuguâtes	que vous conjuguiez	
ils conjuguaient	ils conjuguerent	qu' ils conjuguent	
<u>Passé simple</u>			

IMPERATIF :   conjugue   [kõ-ʒyɡ]  
                   conjuguons [kõ-ʒy-gõ]  
                   conjuguez   [kõ-ʒy-ge]

Будьте внимательны при спряжении глагола: основа оканчивается на неизменяемую букву «и», которая сохраняется на письме во всех формах.

## VERBES EN –QUER: ATTAQUER

### PRESENT

j' attaque   nous   attaquons  
 tu attaques   vous   attaquez  
 il attaque   ils   attaquent

### IMPARFAIT

j'   attaquais   nous   attaquions  
 tu   attaquais   vous   attaquiez  
 il   attaquait   ils   attaquaient

## VERBES EN –VOYELLE + ER: CRIER, JOUER

INDICATIF		CONDITIONNEL	
<u>Présent</u> je crie tu cries il crie nous crions vous criez ils crient	<u>Futur simple</u> je crierai tu crieras il crierà nous crierons vous crierez ils crieront	<u>Présent</u> je crierais tu crierais il crierait nous crierions vous crieriez ils crieraient	
<u>Imparfait</u> je criais tu criais il criait nous criions vous criiez ils criaient		SUBJONCTIF	
<u>Passé simple</u> je criai tu crias il cria nous criâmes vous criâtes ils crièrent		<u>Présent</u> que je crie que tu cries qu' il crie que nous criions que vous criiez qu' ils crient	

IMPERATIF:    crie    [kri]  
                       crions [kri-jõ]  
                       criez    [kri-je]

Внимание на орфографию и произношение форм на –rai, - rais.

je	jouerai	[ʒu-re]	je	créerai	[kre-re]	je	crierai	[kri-re]
tu	joueras	[ʒu-ra]	tu	créeras	[kre-ra]	tu	crieras	[kri-ra]
il	jouera	[ʒu-ra]	il	créera	[kre-ra]	il	criera	[kri-ra]
nous	jouerons	[ʒu-rõ]	nous	créerons	[kre-rõ]	nous	crierons	[kri-rõ]
vous	jouerez	[ʒu-re]	vous	créerez	[kre-re]	vous	crierez	[kri-re]
ils	joueront	[ʒu-rõ]	ils	créeront	[kre-rõ]	ils	crieront	[kri-rõ]

Внимание на причастие глагола créer: créé – créée.



## 8. TEXTES

1. La leçon commence. Nous nous levons et saluons notre professeur. Il nous salue et dit: «Commençons notre leçon. Conjuguons le verbe voyager». Pierre se lève, va au tableau et écrit: je voyage - nous voyagons. «Ce n'est pas correct. Prononcez le verbe», dit le professeur. Nous prononçons. Pierre comprend sa faute et la corrige. Il écrit correctement: nous voyageons. «Répétez le verbe», dit le professeur. Nous répétons. Pierre répète aussi.

2. Chaque matin Pierre se lève à 7 heures. Il prend la douche et s'essuie bien. Il prend le petit déjeuner. Il préfère le café. Il mange du pain avec du beurre. Il répète deux ou trois verbes et les conjugue à haute voix. Il commence bien sa journée de travail.

3. Chaque matin Pierre se levait à 7 heures. Il prenait la douche et s'essuyait bien. Il prenait le petit déjeuner. Il préférait le café. Il mangeait du pain avec du beurre. Il répétait deux ou trois verbes et les conjugait à haute voix. Il commençait bien sa journée de travail.

4. Dans une librairie.

- Vous apprenez le français? Voilà un livre intéressant «L'art de conjuguer».
- Ça coûte combien?
- Ce n'est pas cher. Payez 300 roubles.
- J'achète ce livre. Je commence à apprendre le français.

5. Pierre achète un livre intéressant. Il va à la poste et envoie ce livre à son ami. Nous achetons aussi un livre et nous l'envoyons à notre ami. Demain j'achèterai encore un livre et je l'enverrai à mon amie.

6. Pierre est de service aujourd'hui. Il balaie le plancher. Il essuie le tableau. Il prépare la classe à la leçon.

Chaque fois quand Pierre était de service, il balayait la plancher. Il essuyait le tableau. Il préparait la la classe à leçon.

7. - Je voudrais acheter une robe.

- Nous avons un bon choix. Essayez cette robe bleue.

J'essaie (essaye) cette robe. Elle me va bien. Je l'achète.

8. Les enfants voient un chien. Le chien aboie. Jean a peur. Il jette une pierre. «Qu'est-ce que tu fais? dit Nina. Donne - lui du pain et promène - toi tranquillement !».

9. Proverbe: chien qui aboie ne mord pas.

## 9. ГЛАГОЛЫ II ГРУППЫ. СПРЯЖЕНИЕ

Глаголы на - ir, относящиеся ко II группе спряжения: finir, jaunir, accomplir, applaudir, etc. Для образования синтетических модально-временных форм глаголы II группы имеют три производящие основы: инфинитив – finir, корневая морфема – fin, производная с интерфиксом – finiss.

### Finir, II, Indicatif

<i>Présent</i>	<i>Passé simple</i>	<i>Imparfait</i>
je finis	je finis	je finissais
tu finis	tu finis	tu finissais
il finit	il finit	il finissait
nous finissons	nous finîmes	nous finissions
vous finissez	vous finîtes	vous finissiez
ils finissent	ils inîrent	ils finissaient

Формы повелительного наклонения (*impératif*) идентичны формам 2 л. ед. ч., 1 и 2 л. мн. ч. настоящего времени индикатива:

tu finis!	nous finissons	vous finissez
Finis!	Finissons	Finissez

Формы условного наклонения (*conditionnel*) имеют одну производящую основу – инфинитив: finir- il finirait, nous finirions, etc.

Формообразующие основы *subjonctif* определяются по формам:

\* 3 л. мн.ч. настоящего времени изъявительного наклонения для образования *subjonctif présent*: finir, ils finissent - qu' ils finissent, que nous finissions;

\* 2 л. ед. ч. прошедшего времени изъявительного наклонения (*passé simple*) с добавлением интерфикса для образования *imparfait du subjonctif*: – tu finis, que tu finisses, qu' ils finît.

### Finir, II, Subjonctif

Présent, ils <u>finissent</u>		Imparfait, tu <u>finis</u> : fin+iss	
que je finisse	que nous finissions	que je finisse	que nous finissions
que tu finisses	que vous finissiez	que tu finisses	que vous finissiez
qu' il finisse	qu' ils finissent	qu' il finît	qu' ils finissent

## 10. ГЛАГОЛЫ III ГРУППЫ. СПРЯЖЕНИЕ

(печатается по Гак В.Г. Новый французско-русский словарь / В.Г. Гак,  
К.А. Ганшина. - М.: Рус.яз. : Медиа: Дрофа, 2008)

<b>Infinitif</b>	<b>Participe passé</b>	<b>Présent de l'indicatif</b>	<b>Passé simple</b>	<b>Futur simple</b>	<b>Présent du subjonctif</b>
1. acquérir	acquis	j'acquiers, n. acquérons, ils acquièrent	j'acquis	j'acquerrai	j'acquière, n. acquérions, ils acquièrent
2. aller (ê)	allé	je vais, tu vas, il va, n. allons, ils vont	j'allai	j'irai	j'aïlle, n. allions, ils aillent
3. apercevoir	aperçu	j'aperçois, n. apercevons, ils aperçoivent	j'aperçus	j'apercevrai	j'aperçoive, n. apercevions, ils aperçoivent
4. assaillir	assailli	j'assaille, n. assaillons	l'assaillis	j'assaillirai	j'assaille
5. asseoir	assis	j'assieds, j'assois, n. asseyons, n. assoyons, ils asseyent, ils assoient	j'assis	j'asseyerai, j'assiérai, j'assoirai	j'asseye, j'assoie, n. asseyions, n. assoyions, ils asseyent, ils assoient
6. attendre	attendu	j'attends, il attend, n. attendons	j'attendis	j'attendrai	j'attende
7. avoir	eu	j'ai, tu as, il a, n. avons, ils ont	j'eus	j'aurai	j'aïe, tu aies, il ait, n. ayons,
8. battre	battu	je bats, n: battons	je battis	je battrai	je batte
9. boire	bu	je bois, n. buvons, ils boivent	je bus	je boirai	je boive, n. buvions, ils boivent
10. bouillir	bouilli	je bous, n. bouillons	je bouillis	je bouillirai	je bouille
11. braire	—	il brait, ils braient	—	il braira	—
12. bruire		il bruit, ils bruissent	---	-----	-
13. choir (ê)	chu	il choit	il chut	il cherra	
14. clore	clos	je clos, tu clos, il clôt	-----	je clorai	je close
15. conclure	conclu	je conclus, n. concluons	je conclus	je conclurai	je conclue
16. conduire	conduit	je conduis, n. conduisons	je conduisis	je conduirai	je conduise
17. confire	confit	je confis, n. confisons	je confis	je confirai	je confise
18. connaître	connu	je connais, n. connaissons	je connus	je connaîtrai	je connaisse
19. coudre	cousu	je couds, il coud, n. cousons	je cousis	je coudrai	je couse
20. courir	couru	je cours, n. courons	je courus	je courrai	je coure

21. couvrir	couvert	je couvre, n. couvrons	je couvris	je couvrirai	je couvre
22. croire	cru	je crois, n. croyons, ils croient	je crus	je croirai	je croie, n. croyions, ils croient
23. croître	crû, crue	je croîs, n. croissons	je crûs, ils crûrent	je croîtrai	je croisse
24. cueillir	cueilli	je cueille, n. cueillons	je cueillis	je cueillerai	je cueille
25. déchoir (a,ê)	déchu	je déchois, n. déchoyons,	je déchus	je décherrai	je déchoie, n. déchoyions, ils déchoient
26. défaillir	défailli	je défaux, je défaille, n. défaillons	je défaillis	je défaudrai, je dé- faillirai	je défaille
27. devoir	dû, due	je dois, n. devons, ils doivent	je dus	je devrai	je doive, n. devions, ils doivent
28. dire	dit	je dis, n. disons, v. dites,	je dis, n. dîmes	je dirai	je dise
29. dormir	dormi	je dors, n. dormons	je dormis	je dormirai	je dorme
30. échoir (ê)	échu	il échoit, il échet, ils échéent	il échut, ils échurent	il écherra, il échoira	-----
31. écrire	écrit	j'écris, n. écrivons	j'écrivis	j'écrirai	j'écrive
32. envoyer	envoyé	j'envoie, n. envoyons, ils envoient	j'envoyai	j'enverrai	j'envoie, n. envoyions, ils envoient
33. être	été	je suis, tu es, il est, n. sommes, v. êtes, ils sont	je fus	je serai	je sois, n. soyons, ils soient
34. extraire	extrait	j'extrais, n. extrayons, ils extraient	_____	j'extrairai	j'extraie, n. extrayions, ils extraient
35. faillir	failli	_____	je faillis	je faillirai	_____
36. faire	fait	je fais, n. faisons, v. faites, ils font	je fis	je ferai	je fasse
37. falloir	fallu	il faut	il fallut	il faudra	il faille
38. frire	frit	je fris, tu fris, il frit	_____	je frirai	—
39. fuir	fui	je fuis, n. fuyons, ils fuient	je fuis, n. fuîmes	je fuirai	je fuie, n. fuyions, ils fuient
40. gésir	—	je gis, il gît, n. gisons	_____	_____	_____
41. haïr	haï	je hais, tu hais, il hait, n. haïssons	je haïs	je haïrai	je haïsse
42. lire	lu	je lis, n. lisons	je lus	je lirai	je lise
43. luire	lui	je luis, n. luisons	je luisis	je luirai	je luise
44. mettre	mis	je mets, n. mettons	je mis	je mettrai	je mette

45. moudre	moulu	je mouds, il moud, n. moulons	je moulus	je moudrai	je moule
46. mourir (ê)	mort	je meurs, n. mourons, ils	je mourus	je mourrai	je meure, n. mourions, ils meurent
47. mouvoir	mû, mue	je meus, n. mouvons, ils	je mus	je mouvrai	je meuve, n. mouvions, ils meuvent
48. naître (ê)	né	je nais, il naît, n. naissons	je naquis	je naîtrai	je naisse
49. nuire	nui	je nuis, n. nuisons	je nuisis	je nuirai	je nuise
50. ouïr	ouï	j'ois, n. oyons, ils oient	j'ouïs	j'oirai	j'oie, n. oyons, ils oient
51. paître	—	je pais, il paît, n. paissons	—	je paîtrai	je paisse
52. plaire	plu	je plais, il plaît, n. plaisons	je plus	je plairai	je plaise
53. pleuvoir	plu	il pleut	il plut	il pleuvra	il pleuve
54. poindre	—	il point	—	il poindra	—
55. pourvoir	pourvu	je pourvois, n. pourvoyons, ils pourvoient	je pourvus	je pourvoirai	je pourvoie, n. pourvoyions, ils pourvoient
56. pouvoir	pu	je peux, je puis, tu peux, il peut, n. pouvons, ils peuvent	je pus	je pourrai	je puisse
57. prendre	pris	je prends, il prend, n. prenons, ils prennent	je pris	je prendrai	je prenne, n. prenions, ils prennent
58. prévoir	prévu	je prévois, n. prévoyons, ils	je prévis	je prévoirai	je prévoie, n. prévoyions, ils prévoient
59. repaître	repu	je repais, il repaît, n. repaissons	je repus	je repaîtrai	je repaisse
60. résoudre	résolu; résous, résoute	je résous, il résout, n. résolvons	je résolus	je résoudrai	je résolve
61. restreindre	restreint	je restreins, il restreint, n. restreignons	je restreignis	je restreindrai	je restreigne
62. rire	ri	je ris, n. rions	je ris	je rirai	je rie, n. riions, ils rient
63. rompre	rompu	je romps, n. rompons	je rompis	je romprai	je rompe
64. saillir	sailli	il saille, ils saillent	il saillit, ils	il saillira, ils sailliront	il saille, ils saillent
65. savoir	su	je sais, n. savons	je sus	je saurai	je sache
66. seoir	—	il sied, ils sièent	—	il siéra, ils siéront	il siée, ils sièent

67. sourdre	—	il sourd, ils sourdent	—	—	—
68. suffire	suffit	je suffis, n. suffisons	je suffis, n. suffimes	je suffirai	je suffise
69. suivre	suivi	je suis, n. suivons	je suivis	je suivrai	je suive
70. surseoir	sursis	je sursois, n. sursoyons	je sursis	je surseoirai	je sursoie, n. sursoyions,
71. taire	tu	je tais, n. taisons	je tus	je tairai	je taise
72. tenir	tenu	je tiens, n. tenons, ils tiennent	je tins, n. tîmes	je tiendrai	je tienne, n. tenions, ils tiennent
73. vaincre	vaincu	je vaincs, il vaine, n. vainquons	je vainquis	je vaincrai	je vainque
74. valoir	valu	je vaux, il vaut, n. valons	je valus	je vaudrai	je vaille, n. valions, ils vaillent
75. vêtir	vêtu	je vêts, n. vêtons	je vêtis	je vêtirai	je vête
76. vivre	vécu	je vis, n. vivons	je vécus	je vivrai	je vive
77. voir	vu	je vois, n. voyons, ils voient	je vis	je verrai	je voie, n. voyions, ils voient
78. vouloir	voulu	je veux, il veut, n. voulons, ils	je voulus	je voudrai	je veuille, n. voulions, ils veuillent

## 11. СПИСОК НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

<p>abattre 8 absoudre 60 (p.p.: absous, absoute) abstenir (s') 72 abstraire 34 accourir 20 accroître 23 (prés. indic: j'accrois; p. simple: j'accrus; p.p.: accru, accrue) accueillir 24 acquérir 1 adjoindre 61 admettre 44 advenir 72 aller 2 apercevoir 3 apparaître 18 appartenir 72 appendre 6 apprendre 57 assaillir 4 asseoir 5 astreindre 61 atteindre 61 attendre 6 avoir 7</p> <p>battre 8 boire 9 bouillir 10 braire 11 bruire 12</p> <p>ceindre 61 choir 13 circonscire 31 circonvenir 72 clore 14 combattre 8 commettre 44 comparaître 18 complaître 52 comprendre 57 compromettre 44 concevoir 3 conclure 15 concourir 20 condescendre 6 conduire 16</p>	<p>confire 17 confondre 6 conjoindre 61 connaître 18 conquérir 1 consentir 29 construire 16 contenir 72 contraindre 61 contredire 28 (prés, indic: vous contredisez) contrefaire 36 contrevenir 72 convaincre 73 convenir 72 correspondre 6 corrompre 63 coudre 19 courir 20 couvrir 21 craindre 61 croire 22 croître 23 cueillir 24 cuire 16</p> <p>débattre 8 décevoir 3 déchoir 25 déclore 14 déconfire 17 découdre 19 découvrir 21 décrire 31 décroître 23 (p.p.: décru, décrue) dédire 28 (prés, indic: vous dédisez) déduire 16 défaillir 26 défaire 36 défendre 6 déjoindre 61 démentir 29 démettre 44 démordre 6 départir 29 dépeindre 61 dépendre 6</p>	<p>déplaire 52 dépourvoir 55 dépandre (se) 57 désapprendre 57 descendre 6 desservir 29 dêteindre 61 détendre 6 détenir 72 détordre 6 détruire 16 devenir 72 dévêtir 75 devoir 27 dire 28 disconvenir 72 discourir 20 disjoindre 61 disparaître 18 dissoudre 60 (p. p.: dissous, dissoute) distendre 6 distordre 6 distraire 34 dormir 29</p> <p>ébattre (s') 8 échoir 30 éclore 14 éconduire 16 écrire 31 élire 42 emba(t)tre 8 emboire 9 émettre 44 émoudre 45 émouvoir 47 (p. p.: ému, émue) empreindre 61 enceindre 61 enclore 14 encourir 20 endormir-29 enduire 16 enfreindre 61 enfuir (s') 39 enjoindre 61 enquérir (s') 1 ensuivre (s') 69 entendre 6</p>	<p>entre-détruire (s') 16 entremettre (s') 44 entre-nuire (s') 49 entreprendre 57 entretenir 72 entrevoir 77 entrouvrir 21 envoyer 32 épandre 6 déprendre 61 éprendre (s') 57 équivaloir 74 éteindre 61 étendre 6 être 33 êtreindre 61 exclure 15 extraire 34</p> <p>faillir 35 faire 36 falloir 37 feindre 61 fendre 6 fondre 6 forfaire 36 foutre 6 frire 38 fuir 39</p> <p>geindre 61 gésir 40</p> <p>haïr 41</p> <p>inclure 15 (p. p.: inclus, incluse) induire 16 inscrire 31 instruire 16 interdire 28 (prés. indic: vous interdisez) interrompre 63 intervenir 72 introduire 16</p> <p>joindre 61</p> <p>lire 42 luire 43</p>
--	--	---	--

<p>maintenir 72  méconnaître 18  médire 28 (prés. indic: vous médisez)  mentir 29  méprendre (se) 57  messeoir 5  mettre 44  mévendre 6  mordre 6  morfondre 6  moudre 45  mourir 46  mouvoir 47</p> <p>naître 48  nuire 49</p> <p>obtenir 72  occlure 15 (p. p.: occlus, occluse)  offrir 21  oindre 61  omettre 44  ouïr 50  ouvrir 21</p> <p>paître 51  paraître 18  parcourir 20  parfaire 36  partir 29  parvenir 72  peindre 61  pendre 6  percevoir 3  perdre 6  permettre 44  plaindre 61  plaire 52  pleuvoir 53  poindre 54  pondre 6  pourfendre 6  poursuivre 69  pourvoir 55  pouvoir 56</p>	<p>préconcevoir 3  prédire 28 (prés. indic: vous prédisiez)</p> <p>prendre 57  prescrire 31  pressentir 29  prétendre 6  prévaloir 74 (prés. subj.: que je prévale)</p> <p>prévenir 72  prévoir 58  produire 16  promettre 44  promouvoir 47 (p. p.: promu, promue)</p> <p>proscrire 31  provenir 72</p> <p>rabattre 8  rasseoir 5  réadmettre 44  réapparaître 18  réapprendre 57  rebattre 8  recevoir 3  reconduire 16  reconnaître 18  reconquérir 1  reconstruire 16  recoudre 19  recourir 20  recouvrir 21  récrire 31  recroître 23  recueillir 24  recuire 16  redescendre 6  redevenir 72  redevoir 27 (p. p.: redu, reduie)  redire 28  réduire 16  réélire 42  réentendre 6  refaire 36  refendre 6  refondre 6  rejoindre 61</p>	<p>relire 42  reluire 43  remettre 44  remordre 6  remoudre 45  renaître 48  rendormir 29  rendre 6  renvoyer 32  repaître 59  répandre 6  reparaître 18  repartir 29  repeindre 61  repandre 6  repentir (se) 29  répondre 6  reprendre 57  reproduire 16  requérir 1  résoudre 60  ressentir 29  resservir 29  ressortir 29  ressouvenir (se) 72  restreindre 61  reteindre 61  retendre 6  retenir 72  retondre 6  retordre 6  retraduire 16  revaloir 74  revendre 6  revenir 72  revêtir 75  revivre 76  revoir 77  rire 62  rompre 63  rouvrir 21</p> <p>saillir 64  satisfaire 36  savoir 65  secourir 20  séduire 16</p>	<p>sentir 29  seoir 66  servir 29  sortir 29  souffrir 21  soumettre 44  soudre 67  sourire 62  souscrire 31  sous-entendre 6  sous-tendre 6  soustraire 34  soutenir 72  souvenir (se) 72  subvenir 72  suffire 68  suivre 69  surcroître 23  surfaire 36  surprendre 57  surseoir 70  survendre 6  survenir 72  survivre 76  suspendre 6</p> <p>taire 71  teindre 61  tendre 6  tenir 72  tondre 6  tordre 6  traduire 16  traire 34  transcrire 31  transmettre 44  transparaître 18  tressaillir 4</p> <p>vaincre 73  valoir 74  vendre 6  venir 72  vêtir 75  vivre 76  voir 77  vouloir 87</p>
---	---	--	--



## СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка	3
Система форм французского глагола	4
1. Краткая характеристика части речи <i>глагол</i>	5
2. Глагольные формы индикатива	6
3. Функционирование категориальных форм	9
4. Модально-временные формы глагола	10
5. Спряжение глаголов	11
Сводная таблица грамматических показателей	12
Спряжение вспомогательного глагол <i>avoir, être</i>	14
6. Показатели изменений в орфографии при спряжении глаголов 1 группы	16
7. Образцы спряжения глаголов 1 группы	17
Verbes en –cer: commencer	17
Verbes en –ger: manger	18
Verbes en -é(.)er: répéter	19
Verbe en – éger: protéger	20
Verbee en -e(.)er: promener, lever	21
Verbes en -eter, -eler(i): jeter, appeler	23
Verbes en -ete-, -eler(H): acheter, peler	25
Verbes en -oyer, -uyer: nettoyer	27
Verbe envoyer	28
Verbes en –ayer: balayer	29
Verbes en –guer: conjuguer	31
Verbes en -voyelle+er	32
8. Textes	33

9. Глаголы II группы. Спряжение	34
10. Глаголы III группы. Спряжение	35
11. Список неправильных глаголов	39

Бекетова Римма Петровна

# ГЛАГОЛ. ФОРМООБРАЗОВАНИЕ, ОРФОГРАФИЯ

Методические рекомендации по практической грамматике  
для студентов и аспирантов, изучающих французский язык

Редактор А.С. Мокина

---

Подписано в печать	Формат 60x84 1/16	Бумага тип. № 1
Печать трафаретная	Усл. печ. л. 2,75	Уч.- изд. л. 2,75
Заказ	Тираж 40	Цена свободная

---

Редакционно-издательский центр КГУ.  
640669, г. Курган, ул. Гоголя, 25.  
Курганский государственный университет.